



Spolufinancováno  
Evropskou unií

MAS  
Rozkvět



Číslo projektu: **101099194**

Akronym projektu: **CulHerCis22**

Název projektu: **Kulinářské dědictví cisterciáků ve střední Evropě**

Cíl projektu: Naším cílem je zvýšit přístup veřejnosti k evropskému kulturnímu dědictví - kulinářské kultuře rozvíjené v cisterciáckých kláštřích a krajině a aktivní účast na jejím tvůrčím využití.

Výzva: **CREA-CULT-2022-COOP**

# HODNOTÍCÍ STUDIE ŘEŠENÍ PARTICIPATIVNÍ SPOLUPRÁCE

Evaluation study of participatory cooperation solutions

10 / 2025



Realizována v rámci projektu „Kulinářské dědictví cisterciáků ve střední Evropě“ podpořeného z programu Kreativní Evropa.

@MAS Rozkvět, z.s.

Financováno Evropskou unií. Vyjádřené názory a stanoviska jsou však pouze názory a stanoviska autorů a nemusí nutně odrážet názory a stanoviska Evropské unie nebo Evropské výkonné agentury pro vzdělávání a kulturu (EACEA). Evropská unie ani orgán poskytující dotaci za ně nemohou nést odpovědnost.

**CZ / DE / EN**

## **HODNOTÍCÍ STUDIE ŘEŠENÍ PARTICIPATIVNÍ SPOLUPRÁCE**

### ZADÁNÍ:

Hodnotící studie řešení participativní spolupráce poskytne posouzení metod používaných k řízení spolupráce a společné tvorbě výstupů projektu; lze využít k dalšímu sdílení osvědčených postupů.

### **ÚVOD A KONTEXT:**

Projekt spolupráce **Kulinářské dědictví cisterciáků ve střední Evropě (CulHerCis22)** byl spolufinancován z programu **Creative Europe (CREA-CULT-2022-COOP)**.

Projekt byl realizován v období 03/2023-10/2025 prostřednictvím konsorcia 3 subjektů:

MAS ROZKVET ZS (MAS Rozkvět), Česko,

PARIS-LODRON-UNIVERSITÄT SALZBURG (PLUS), Rakousko,

LANDKREIS BAMBERG (LK Bamberg), Německo.

Cílem projektu bylo **zvýšit přístup veřejnosti k evropskému kulturnímu dědictví** - kulinářské kultuře rozvíjené v cisterciáckých kláštorech a klášterní krajině - a **dlouhodobá aktivní účast veřejnosti na tvůrčím využívání tohoto kulturního dědictví**.

Klíčovými prostředky k dosažení cílů projektu byla **reinterpretace a prezentace** kulinářského dědictví cisterciáckého řádu, propojující **historický výzkum**, informačně-osvětová edukace, participace odborných partnerů, paměťových institucí i veřejnosti a **digitalizace**.

Projekt zahrnoval aktivity v **České republice, Rakousku i Německu** rovnoměrně rozdělené mezi všechny 3 členy konsorcia a úzce navazoval na činnost evropské sítě **Cisterscapes – Cistercian landscapes connecting Europe**, držitele Označení Evropské dědictví.

Projekt reagoval na aktuální evropské priority: **kulturní participace, digitalizace kulturního dědictví a udržitelné sdílení znalostí**.

Veškeré výstupy projektu jsou v českém, německém a anglickém jazyce trvale dostupné na webových stránkách lead-partnera i evropské sítě Cisterscapes, správu digitální databáze receptur online zajišťuje katedra Gastrosophie, Paris Lodron Universität Salzburg.

## **HODNOTÍCÍ STUDIE POSKYTUJE KOMPLEXNÍ POHLED NA:**

- Proces participativní spolupráce
- Kvalitu výstupů
- Dopad projektu na regiony a veřejnost

### **UŽIVATELÉ EVALUACE**

- Primární uživatelé: koordinátor projektu, partneři, poskytovatel grantu.
- Sekundární uživatelé: širší veřejnost, muzea a další paměťové instituce včetně funkčních klášterů cisterciáckého řádu, školy a další organizace pracující s mládeží, kulturní organizace, firmy působící v oblasti gastronomie a lokální produkce, média.

### **CÍLE EVALUACE**

#### HLAVNÍ CÍL

Zhodnotit efektivitu **participativní spolupráce** mezi klíčovými partnery a přidruženými organizacemi a posoudit dopad na **odbornou i laickou veřejnost**.

#### SPECIFICKÉ CÍLE

1. Ověřit naplnění principů **Strategy 21**: participace, udržitelnost, sdílení znalostí.
2. Zhodnotit **efektivitu mezinárodní spolupráce a komunikace** partnerů.
3. Posoudit **kvalitu výzkumu, databází a digitálních výstupů**.
4. Identifikovat **přidanou hodnotu** projektu pro zapojené regiony a evropské kulturní dědictví.
5. Poskytnout doporučení pro **udržitelné využívání výstupů** a replikaci modelu spolupráce.

## **EVALUAČNÍ RÁMEC A LOGIKA**

Evaluace vychází z **principů participativní evaluace**, reflektujících filozofii projektu.

Hodnoticí rámec vychází z logiky: **input → process → output → outcome → impact**.

**Vstupy:** finanční prostředky (dotace EACEA: 199 998 EUR), lidské zdroje (koordinátoři, výzkumníci, organizátoři a realizátoři kulinářských workshopů, tvůrci edukačního a digitálního obsahu, mediátoři tématu), technologické nástroje pro digitalizaci a 3D modelování.

**Procesy:** výzkum historických receptur, kulinářského zázemí a dalších informačních zdrojů, organizace kulinářských eventů, digitalizace historických receptur a další dokumentace, tvorba edukačního obsahu a 3D modelů, tvorba kuchařské knihy vycházející z kulinářského dědictví cisterciáckého řádu, medializace projektu a online komunikace.

**Výstupy:** online databáze historických receptur a jejich reinterpretací, studie kulinářského zázemí cisterciáckých klášterů, kulinářské eventy, 3D vizualizace zázemí klášterních kuchyní, kuchařská kniha, online materiály.

**Krátkodobé výsledky:** zvýšené povědomí o cisterciácké gastronomii založené na lokální produkci a sdílených znalostech, participace odborníků a veřejnosti na jednotlivých aktivitách a výstupech projektu, validace a reinterpretace historických receptur.

**Dlouhodobý dopad:** dostupnost informací o kulinářské kultuře rozvíjené v cisterciáckých kláštřech a klášterní krajíně pro aktivní udržitelné využívání formou databází a interaktivní 3D vizualizace, zvýšení návštěvnosti subjektů podporujících rozvoj kulinářské kultury, rozšíření participativního modelu do dalších regionů.

## **HYPOTÉZY EVALUACE**

1. Mezinárodní spolupráce partnerů s diferencovanými klíčovými kompetencemi zvyšuje účinnost vstupů a vytváří synergické efekty.
2. Interdisciplinární eventy zvyšují kvalitu reinterpretací historických receptů i uživatelskou dostupnost informací publiku.
3. Zapojení veřejnosti do tvorby výstupů zvyšuje relevanci a udržitelnost projektu.
4. Digitální nástroje (3D modely, online databáze a kuchařská kniha) podporují participaci a demokratizaci přístupu ke kulturnímu dědictví.

## **HODNOTICÍ OTÁZKY**

1. Jak efektivně probíhala koordinace mezi partnery CZ-AT-DE?
2. Jak byly využity digitální nástroje pro komunikaci a sdílení dat mezi partnery i veřejností?
3. Do jaké míry projekt umožnil sdílení poznatků mezi odborníky a veřejností?
4. Jak se veřejnost podílela na ověřování a tvorbě výstupů?
5. Jak projekt přispěl k povědomí o kulturním dědictví ve vazbě na cisterciácké tradice a místní gastronomii?
6. Existuje plán na další využívání databází, 3D modelů a kuchařky po ukončení projektu?

**Komentář:** Každá otázka byla zkoumána prostřednictvím kombinace kvantitativních a kvalitativních dat – dotazníky, rozhovory, osobní pozorování, analýza dokumentace a monitoring online aktivit.

## HODNOTICÍ KRITÉRIA (DLE STRATEGY 21)

### RELEVANCE

- **Definice:** míra, do jaké projekt reaguje na potřeby a priority evropské kulturní politiky a lokálních komunit.
- **Hodnocení:** ★★★★★☆
- **Zdůvodnění:** Projekt propojuje historické znalosti s digitálními nástroji a participativními aktivitami, reaguje na evropské priority a podporuje sdílení znalostí.
- **Příklady:**
  - o Digitalizace 750+ historických receptur
  - o Zapojení klášterů, místních subjektů z oboru gastronomie, škol a organizací pracujících s mládeží, a univerzity do eventů
  - o Mezinárodní spolupráce mezi CZ, AT, DE
- **Doporučení:** pokračovat v propojení digitálních nástrojů s participativními aktivitami i po ukončení grantu.

### EFEKTIVITA

- **Definice:** schopnost projektu naplnit cíle v plánovaném čase a rozpočtu.
- **Hodnocení:** ★★★★★☆
- **Zdůvodnění:** Koordinace byla dobře organizovaná, většina aktivit proběhla dle časového i obsahového plánu, drobné komplikace – jazyková bariéra (řešeno částečně zapojením externích tlumočnicků, částečně komunikací v angličtině).
- **Příklady:**
  - o 9 kulinářských eventů, účast 700+ osob
  - o výzkum, 3D vizualizace, online databáze receptur i kuchařská kniha dokončeny včas
  - o průběžný monitoring a komunikace osobně, hybridně i online přes e-mail, Webex, Google Meet, Whatsapp
- **Doporučení:** zlepšit vícejazyčnou komunikaci (CZ/DE/EN), trvale využívat standardizované reporty.

### KOHERENCE / INTEGRACE

- **Definice:** propojení aktivit do logického narativu kombinujícího různé disciplíny.
- **Hodnocení:** ★★★★★★
- **Zdůvodnění:** historici, kuchaři a studenti pracovali společně, propojení vědecké validity a praxe.
- **Příklady:**
  - o Gastrosophy eventy propojují historiky, kuchaře, studenty
  - o 3D vizualizace propojuje teoretický výzkum s interaktivním zážitkem
  - o Publikace kuchařky kombinuje historické texty a receptury s moderní interpretací a informacemi o kulinářských tradicích cisterciáků i hospodářském zázemí založeném na místní produkci, soběstačnosti a sdílení znalostí
- **Doporučení:** zachovat interdisciplinární přístup, pokračovat v zapojení přidružených partnerů, rozšířit do dalších regionů evropské sítě Cisterscapes i dalších cisterciáckých klášterů.

### PARTICIPACE

- **Definice:** míra zapojení veřejnosti (publika) a odborníků do aktivit a rozhodovacích procesů.
- **Hodnocení:** ★★★★★★
- **Zdůvodnění:** Veřejnost aktivně zapojena ve všech fázích projektu.
- **Příklady:**
  - o Více než 700 účastníků kulinářských eventů a workshopů
  - o Validace receptů a 3D modelů
  - o Online databáze a sociální sítě umožnily participaci mimo spolupracující organizace a regiony
- **Doporučení:** rozšířit participativní model do dalších regionů, využít online platformy evropské sítě Cisterscapes a P.L.U.S. pro sdílení zkušeností a další šíření.

### INOVATIVNOST

- **Definice:** míra novosti přístupu, metod a výstupů.
- **Hodnocení:** ★★★★★★
- **Zdůvodnění:** Kombinace kulinářského dědictví s digitálními nástroji a vzděláváním, 3D vizualizace, interaktivní eventy.
- **Příklady:**
  - o 3D vizualizace kulinářského zázemí
  - o Kulinářské eventy
  - o Integrace historických receptur do kuchařky
- **Doporučení:** rozvíjet digitální inovace (AR/VR, online kurzy), posilovat interakce prostřednictvím sociálních sítí (kreativní interpretace historických receptur)

### UDRŽITELNOST

- **Definice:** schopnost zajistit dlouhodobé využití výstupů po ukončení financování.
- **Hodnocení:** ★★★★★☆
- **Zdůvodnění:** Výstupy dostupné online, vyžadují údržbu a metodiku pro udržení aktuálnosti.
- **Příklady:**
  - o Online databáze – validace nových příspěvků
  - o 3D vizualizace a modely – využití ve školách/muzeích vyžaduje školení
  - o Kuchařka – distribuce tištěná a digitální, doporučené aktualizace
- **Doporučení:**
  - o Důsledně zajistit správu výstupů – především databází a 3D modelů - na úrovni jednotlivých členů konsorcia
  - o Vytvořit metodické návody a školení
  - o Zajistit financování údržby a aktualizací

## HLAVNÍ ZJIŠTĚNÍ A DOPORUČENÍ

OBLAST	ZJIŠTĚNÍ	DOPORUČENÍ
Koordinace	Pravidelná komunikace, jazyková bariéra	Vícejazyčné prostředí (CZ-DE-EN)
Výzkum a data	Databáze receptů úspěšně vytvořena	Zajistit metodiku validace a aktualizaci formou rozšíření reinterpretace
Participace veřejnosti	Vysoká návštěvnost, mediální zájem	Rozšířit participativní workshopy a eventy do dalších regionů
Inovace a digitalizace	3D vizualizace přinesly nový typ interaktivního vzdělávání a zážitku	Rozšířit využití 3D modelů do škol/návštěvnických center/ muzeí

### PŘÍKLADY DOBRÉ PRAXE:

- Gastrosophy Events – spojení historiků, kuchařů a studentů.*
- 3D vizualizace klášterních kuchyní – výuka a virtuální turismus.*
- Digitální databáze receptů – volně přístupná, propojuje odborníky i veřejnost.*

## METODY SBĚRU DAT

**Metodický přístup:** Participativní evaluace, triangulace kvantitativních a kvalitativních dat.

### POUŽITÉ METODY:

- Analýza dokumentace (plány, zápisy, mediální výstupy)
- Polo-strukturované rozhovory (n≈12–15)
- Reflexe účastníků eventů, workshopů, závěrečné konference a online komunity
- Monitoring online aktivit (návštěvnost databází, sociální sítě, čas strávený na stránkách)
- Pozorování realizace eventů a ověřování edukačního obsahu (struktur. protokol hodnocení zapojení, interakce a facilitace)

**Triangulace:** kombinace kvantitativních ukazatelů (účast, návštěvnost) s kvalitativními (rozhovory, otevřené odpovědi, pozorování).

## INDIKÁTORY A OPERACIONALIZACE

INDIKÁTOR	DEFINICE	ZDROJ	CÍLOVÁ HODNOTA
Počet zapojených osob	Unikátní účastníci workshopů, akcí a online aktivit	Evidence účastníků, online registrace, Google Analytics	≥700
Počet akcí	Fyzické a virtuální workshopy, výstavy	Projektový plán a záznamy	9
Kvalita výstupů	Validované recepty, dokončené 3D modely, publikace	Interní kontrola, odborné hodnocení	100 % plánovaných výstupů
Online dosah	Návštěvnost webu, zobrazení sociálních příspěvků	Google Analytics, sociální sítě	>5 T/ 90d zobrazení
Spokojenost účastníků	Hodnocení workshopů a aktivit	Dotazníky (Likert 1–5)	Průměr ≥4

Kromě kvantitativních indikátorů se sledují také kvalitativní ukazatele: míra zapojení veřejnosti, kreativita reinterpretací, využitelnost 3D modelů pro kulturní prezentaci a výuku

## ANALÝZA DAT

- Kvantitativní data:** deskriptivní statistiky, křížové tabulky podle regionu, typu akce a formy zapojení.
- Kvalitativní data:** tematická analýza rozhovorů, kódování hlavních témat (koordinace, participace, inovace, digitalizace), validace dat pomocí member checking.

## ETIKA, OCHRANA DAT A RIZIKA

- Informed consent od všech dotazovaných.
- Anonymizace dat, bezpečné úložiště (min. 5 let).
- Rizika: jazykové bariéry, nízká návratnost dotazníků, nedostupnost historických dokumentů.
- Mitigace: vícejazyčné nástroje, incentivizace účastníků, flexibilní dokumentace.

## OMEZENÍ A INTERPRETACE

- Evaluace je **deskriptivně-interpretativní**; nelze vyvozovat přímou kauzalitu.
- Doporučení jsou určena pro další využití výstupů a mezinárodní spolupráci.
- Výsledky je nutné interpretovat v kontextu **regionálních a kulturních specifíků**.

## PŘÍLOHY

- Příloha A: Rozhovorový průvodce polo-strukturovaný.
- Příloha B: Dotazník pro účastníky workshopů (CZ/DE/EN).
- Příloha C: Tabulka indikátorů s definicemi, cílovými hodnotami a zdroji dat.
- Příloha D: Plán udržitelného využívání databází, 3D modelů a kuchařky.

## ZÁVĚR

Projekt **CulHerCis22** naplnil cíle výzvy CREA-CULT-2022-COOP-1 a přinesl významnou **přidanou hodnotu**:

- Prohloubil evropskou kulturní spolupráci
- Přispěl k digitalizaci a reinterpretaci dědictví
- Zapojil širokou veřejnost do poznávání kulturních tradic

Projekt je **modelovým příkladem participativní spolupráce** v duchu Strategie 21.

**PŘÍLOHA A – ROZHOVOROVÝ PRŮVODCE (POLO-STRUKTUROVANÝ)**

**Cíl rozhovoru:** získat hlubší informace o koordinaci, participaci, digitalizaci a dopadu projektu z pohledu partnerů a facilitátorů.

**INSTRUKCE PRO EVALUÁTORA:**

- Ujistit respondenta o anonymitě.
- Používat otevřené otázky, doplňovat příklady.
- Délka: cca 30–45 minut.

**OTÁZKY:**

1. Popište svou roli v projektu a hlavní aktivity, které jste realizoval(a).
2. Jak hodnotíte komunikaci a koordinaci mezi partnery CZ-AT-DE? Uveďte konkrétní příklady.
3. Jaké nástroje (digitální / fyzické) se ukázaly jako nejefektivnější při sdílení informací a spolupráci?
4. Jak hodnotíte zapojení veřejnosti do projektových aktivit? Kdo byl nejvíce zapojen a proč?
5. Jaký byl dopad projektu na vaši organizaci či region?
6. Jak hodnotíte kvalitu a využitelnost databází, 3D modelů a kuchařky?
7. Jaké byly největší výzvy při realizaci projektu a jak byly překonány?
8. Jaké doporučení byste dali pro budoucí projekty podobného typu?

**PŘÍLOHA B – DOTAZNÍK PRO ÚČASTNÍKY WORKSHOPŮ / AKTIVIT**

**Cíl:** zjistit spokojenost, zapojení a percepce projektu u laické a odborné veřejnosti.

**Instrukce:** distribuovat po akci (papírově nebo online).

**DOTAZNÍK (CZ):**

1. Jak jste se o akci dozvěděl(a)?
  - o Webové stránky
  - o Sociální sítě
  - o Doporučení
  - o Jinak: \_\_\_\_\_
2. Jak hodnotíte obsah workshopu / akce? (1 – velmi nespokojen/a, 5 – velmi spokojen/a)
  - o 1  2  3  4  5
3. Jak hodnotíte kvalitu facilitace a vedení workshopu/ akce? (1–5)
  - o 1  2  3  4  5
4. Do jaké míry jste se cítil(a) zapojen(a) do aktivit? (1 – vůbec, 5 – velmi)
  - o 1  2  3  4  5
5. Jak hodnotíte využitelnost získaných informací / dovedností? (1–5)
  - o 1  2  3  4  5
6. Co se vám na akci nejvíce líbilo? (otevřená otázka)
  - o \_\_\_\_\_
  - o \_\_\_\_\_
  - o \_\_\_\_\_
7. Co byste doporučil(a) pro zlepšení budoucích akcí? (otevřená otázka)
  - o \_\_\_\_\_
  - o \_\_\_\_\_
  - o \_\_\_\_\_

**PŘÍLOHA C – TABULKA INDIKÁTORŮ**

INDIKÁTOR	DEFINICE	ZDROJ DAT	CÍLOVÁ HODNOTA	METODA MĚŘENÍ
Počet zapojených osob	Unikátní účastníci workshopů a online aktivit	Evidence účastníků, registrace	≥700	Sčítání účastníků + online registrace
Počet akcí	Workshopů, výstav, prezentací	Projektový plán, záznamy	9	Přímý zápis do projektového logu
Kvalita výstupů	Validované recepty, 3D modely, kuchařka	Interní kontrola	100 % plánovaných výstupů	Expert review
Online dosah	Zobrazení webu a sociálních příspěvků	Google Analytics, sociální sítě	>5 000	Analýza návštěvnosti
Spokojenost účastníků	Hodnocení workshopů a aktivit (Likert 1–5)	Dotazníky	Průměr ≥4	Dotazník po akci
Zapojení veřejnosti	Aktivní participace ve workshopech	Pozorování, účast	Min. 70 % účastníků aktivně zapojeno	Pozorovací protokol

**PŘÍLOHA D – PLÁN UDRŽITELNÉHO VYUŽÍVÁNÍ VÝSTUPŮ**

**Cíl:** zajistit dlouhodobou dostupnost databází, 3D modelů a kuchařky. WICHTIGSTE MASSNAHMEN:

**1. Databáze receptů:**

- o Umístění na webových stránkách odborné autority (katedra Gastrosophie, Paris Lodron Universität Salzburg) a odkazů na webových stránkách lead-partnera projektu (MAS Rozkvět z.s.) a evropské sítě Cisterscapes
- o Pravidelná (min. 1× ročně) validace nových reinterpretací receptur.
- o Trvale volný přístup pro laické publikum i odbornou veřejnost včetně škol.

**2. 3D vizualizace a modelů kulinařského zázemí cisterciáckých klášterů:**

- o Sdílení prostřednictvím veřejných platforem (Sketchfab) a tematických webových stránek (evropská síť Cisterscapes, web lead-partnera).
- o Integrace do výukových programů návštěvnických center Cisterscapes v České republice, Rakousku a Německu, dále škol a muzeí.
- o Plán propagace pro turisty a kulturní instituce.

**3. Kuchařka:**

- o Distribuce tištěné i digitální verze.
- o Propagace na workshopech, webových stránkách (evropská síť Cisterscapes, web lead-partnera) a sociálních sítích.
- o Možnost doplňování nových interpretací receptur pro budoucí edice.

**4. Odpovědnost:**

- o MAS Rozkvět z.s.: hlavní správce databáze 3D vizualizací a edukačního obsahu, lead-partner projektu a konsorcia.
- o Paris-Lodron Universität Salzburg: hlavní správce databáze receptur, konzultace, vědecká validace.
- o Landkreis Bamberg: hlavní správce kuchařky, propagace a šíření ve veřejném prostoru.



Spolufinancováno  
Evropskou unií



# HODNOTÍCÍ STUDIE ŘEŠENÍ PARTICIPATIVNÍ SPOLUPRÁCE

---

Evaluation study of participatory cooperation solutions

10/2025

